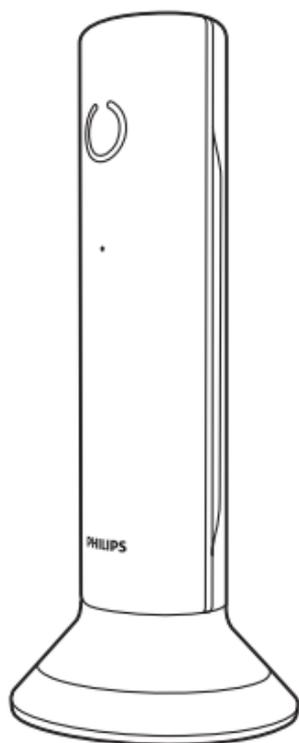


Registrare il prodotto e richiedere assistenza all'indirizzo

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

M345



# Manuale dell'utente breve

**PHILIPS**



# Importanti istruzioni sulla sicurezza

## Avvertenza

- La rete elettrica è classificata come “pericolosa”. L'unico modo di scollegare la base di ricarica è quello di staccarla dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente raggiungibile.
- Fare riferimento alle informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il prodotto.
- Con la presente, Gibson Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/EU.
- Utilizzare solo l'alimentazione indicata nelle istruzioni per gli utenti.
- Utilizzare solo le batterie indicate nelle istruzioni per gli utenti.
- Fare in modo che il prodotto non entri in contatto con liquidi.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo errato, è possibile che quest'ultima esploda.
- Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.
- Quando il telefono squilla o quando è attiva la modalità vivavoce, tenerlo lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.

# 1 Panoramica

## Durante una chiamata

- MENU OK** Rubrica
- REDIAL C** Consente di modificare il profilo audio.
- REDIAL C** Regolare il volume.
- R** Consente di richiamare. (a seconda della rete).
- Consente di terminare le chiamate.
- # a/A** Consente di inserire una pausa (tenere premuto il pulsante).
- Speaker** Consente di attivare/disattivare l'altoparlante
- Micro** Consente di accendere/spegnere il microfono.

## Nel menu

- MENU OK** Consente di confermare / eseguire una selezione / Accedere al menu delle opzioni.
- REDIAL C** Annulla / Indietro
- REDIAL C** Consente di scorrere verso l'alto o il basso
- Consente di uscire dal menu.

## Standby

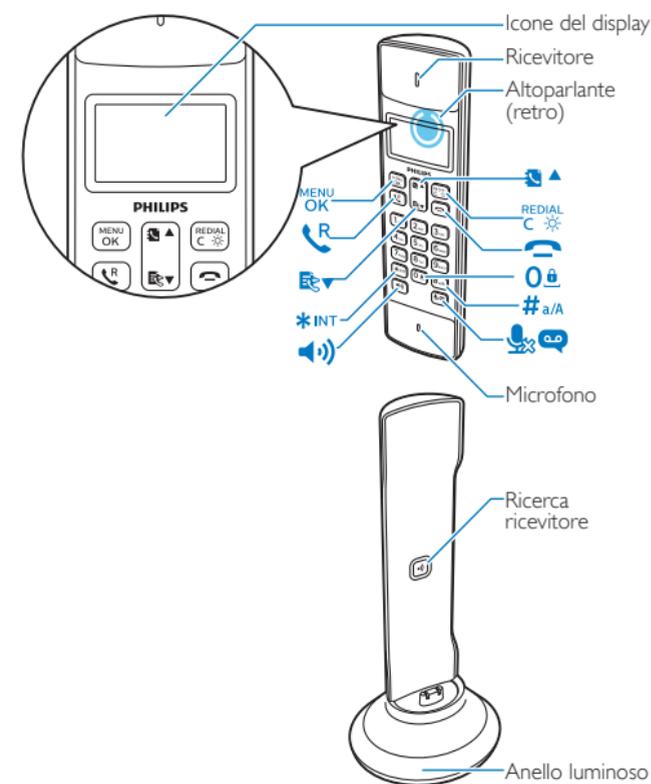
- MENU OK** Accedere al menu principale
- REDIAL C** Accesso all'elenco di risonselezione. / Accendere o spegnere l'illuminazione ambientale. (tenere premuto il pulsante).
- REDIAL C** Rubrica
- REDIAL C** Registro chiamate
- R** Consente di effettuare e ricevere chiamate.
- Accendere e spegnere il ricevitore. (tenere premuto il pulsante).
- \*INT** Consente di effettuare chiamate interne (tenere premuto il pulsante).
- 0** Blocco/sblocco del tastierino. (tenere premuto il pulsante).
- Speaker** Consente di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce
- Micro** Ascolto di nuovi messaggi nella segreteria telefonica. / Accesso al menu della segreteria telefonica.

## Immissione di testo

- REDIAL C** Consente di eliminare testo.
- 0** Consente di inserire uno spazio
- # a/A** Consente di passare dalle lettere maiuscole alle minuscole (tenere premuto il pulsante).

## Anello luminoso

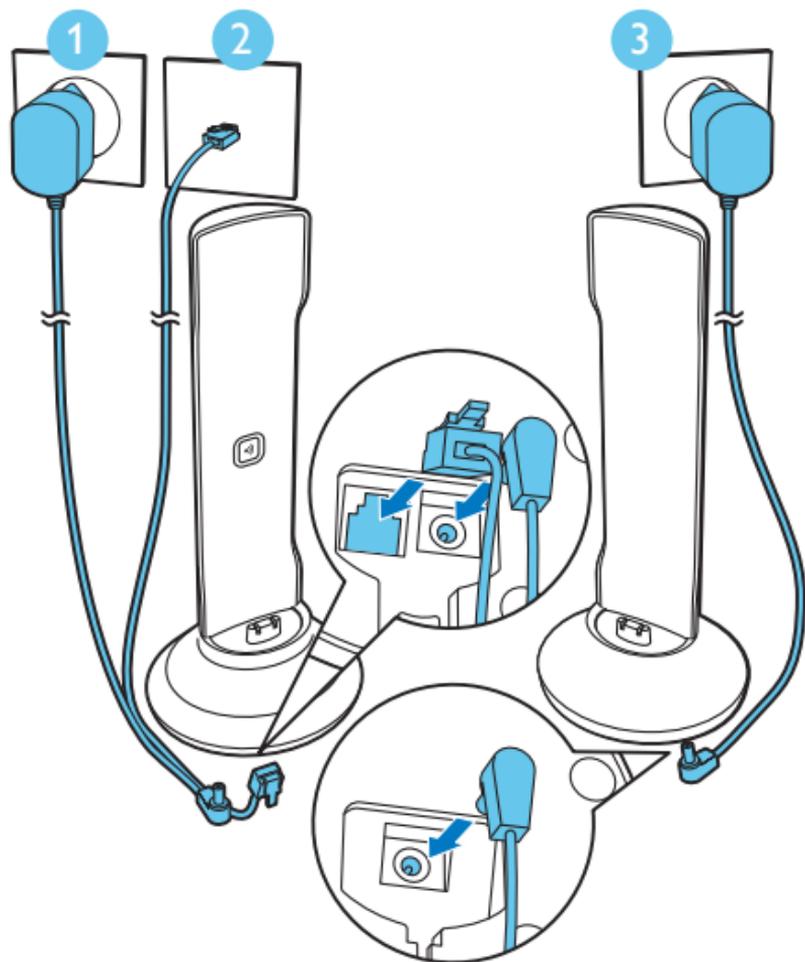
Standby	Bianco/blu/viola
Chiamata in arrivo	Spia verde lampeggiante
Chiamata in corso	Verde
Notifiche (chiamate perse, nuovi messaggi vocali, nuovi messaggi in arrivo ecc.)	Lampeggia in rosso
Sveglia	Arancione lampeggiante



## Icone del display

- Barre** Viene visualizzato lo stato del collegamento tra il ricevitore e la base. Più barre vengono visualizzate, più forte è il segnale.
- Chiamate ricevute** Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate ricevute nel registro delle chiamate.
- Chiamate in uscita** Indica una chiamata in uscita nel registro di risonselezione.
- Chiamate perse** Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa o quando si naviga tra le chiamate perse non visualizzate nel registro chiamate. Rimane accesa quando si visualizzano le chiamate perse visualizzate nel registro delle chiamate.
- Chiamata in corso** Lampeggia quando arriva una chiamata. Rimane acceso quando è in corso una chiamata.
- Altoparlante attivo** L'altoparlante è attivo.
- Spia spenta** La suoneria è spenta.
- Spia attiva** La sveglia è attiva.
- Spia lampeggiante** Segreteria telefonica: lampeggia quando c'è un nuovo messaggio o quando la memoria è piena. Rimane acceso quando la segreteria telefonica è attiva.
- Spia lampeggiante** Spia messaggi in segreteria: lampeggia per i nuovi messaggi, rimane costante per i messaggi già consultati. \* Questo servizio dipende dal gestore telefonico.
- Spia lampeggiante** Vengono visualizzati quando si scorre un elenco in alto/in basso o si aumenta/diminuisce il volume.
- Spia lampeggiante** Sono presenti altre cifre sulla destra. Premere **REDIAL C** per leggere.
- ECO+** La modalità ECO+ è attiva.

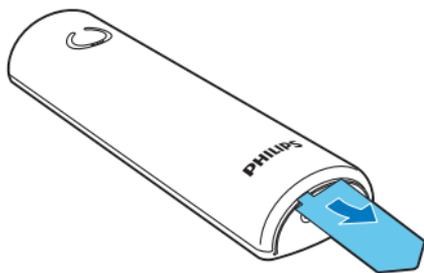
## 2 Collega



Solo per la versione con più ricevitori.

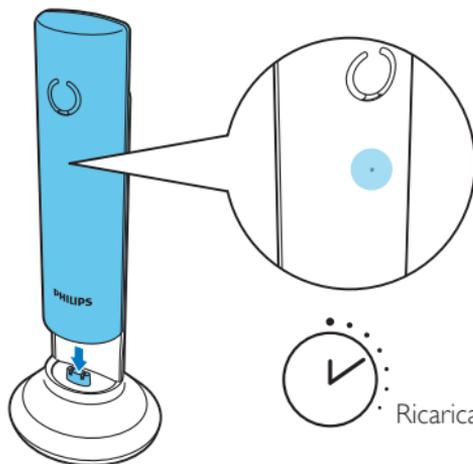
# 3 Eseguire le operazioni preliminari

## Configurazione del telefono



- 1 Le batterie sono già installate nel ricevitore. Estrarre la linguetta delle batterie dal vano prima di effettuare le operazioni di ricarica.
- 2 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto (a seconda del paese).
- 3 Se richiesto, selezionare il paese e la lingua.
- 4 Impostare data e ora.
  - Se l'orario è in formato 12 ore, premere il tasto ▲ / ▼ per selezionare **[am]** o **[pm]** (in base al paese).

## Carica del telefono



 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Lampeggiante: batteria scarica

## 4 Divertiti

### Rubrica

#### Aggiunta di un nome in rubrica

- 1 Premere .
- 2 Selezionare **[Rubrica]** > **[Agg. nuovo]**.
- 3 Seguire le istruzioni a video.

#### Chiamata tramite rubrica

- 1 Premere .
- 2 Selezione una voce e premere .

#### Memoria ad accesso diretto

Sono disponibili 2 memorie ad accesso diretto (tasti 1 e 2). Per digitare automaticamente il numero di telefono salvato, tenere premuto il tasto desiderato in modalità standby.

A seconda del paese, i tasti 1 e 2 sono preimpostati sul numero della posta vocale e sul numero del servizio informazioni del provider in questione. (a seconda della rete).

### Registro chiamate

#### Chiamata dal registro chiamate

- 1 Premere .
- 2 Selezione una voce e premere .

#### Visualizzazione delle voci

Premere  >  > **[Visualizza]**.

#### Salvataggio di una voce

- 1 Premere  >  > **[Salva numero]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

### Elenco di rielezione

#### Chiamata dall'elenco di rielezione

- 1 Premere  .
- 2 Selezione una voce e premere .

#### Salvataggio di una voce

- 1 Premere   >  > **[Salva numero]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

### Segreteria telefonica

#### Attivazione/disattivazione della segreteria telefonica

- 1 Premere  > **[Segret. tel.]** > **[On/off]**.
- 2 Seguire le istruzioni a video.

#### Ascolto dei messaggi in arrivo

Premere  > **[Segret. tel.]** > **[Ascolta]**.

#### Eliminazione dei messaggi in arrivo

- 1 Quando si ascolta un messaggio, premere  per accedere al menu delle opzioni.
- 2 Selezionare **[Elimina]**, quindi premere  per confermare.

### Registrazione di ricevitori aggiuntivi

È possibile registrare telefoni aggiuntivi sulla stazione base.

- 1 Premere .
- 2 Selezionare **[Servizi]** > **[Registra]**, quindi premere  per confermare.
- 3 Tenere premuto  sulla base per 10 secondi.
- 4 Immettere il PIN/codice di accesso di sistema (0000).
- 5 Premere  per confermare il PIN/codice di accesso di sistema.  
↳ La registrazione viene completata in meno di 2 minuti.

### Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica.

- 1 Premere .
- 2 Selezionare **[Servizi]** > **[Reimposta]**, quindi premere  per confermare.
- 3 Seguire le istruzioni a video.



#### Nota

- È possibile richiamare il PIN/codice di accesso originale seguendo questa procedura.



# Dati tecnici

## Batteria

Philips: 2 batterie ricaricabili AAA NiMH da 1,2 V e 550 mAh

Utilizzare solo le batterie in dotazione.

## Adattatore (Base e caricatore)

	Ingresso:	Uscita:
MEIC:	100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA	6 V CC 400 mA
Tenpao:	100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA	6 V CC 400 mA
P/N:	R017172V-V	

Rubrica con 50 voci

Registro chiamate con 20 voci

Autonomia di conversazione: 16 ore

Autonomia in standby: 180 ore

Potenza in uscita RF: < 24 dBm

Banda di frequenza: 1880 MHz ~ 1900 MHz



## Nota

- La Dichiarazione di conformità è presente sul sito [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

# ? Domande frequenti

Sullo schermo non viene visualizzata alcuna barra del segnale.

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Se sul ricevitore compare **[Registra Ricevitore]**, registrarlo (vedere la sezione "Registrazione di ricevitori aggiuntivi").

Se l'associazione (registrazione) dei telefoni aggiuntivi sulla base non va a buon fine, cosa si può fare?

- La memoria della base è piena. Accedere a **MENU OK** > **[Services]** > **[Scollegare]** per annullare la registrazione dei telefoni non utilizzati e riprovare.
- Se la registrazione non si conclude correttamente, scollegare l'alimentatore dalla base e ricollegarlo. Attendere 15 secondi, quindi ripetere la procedura di registrazione.

Il ricevitore è in fase di ricerca o non disponibile, cosa si deve fare?

- Verificare che la base disponga dell'alimentazione.
- Portare il ricevitore in prossimità della base.
- Registrare il ricevitore sulla base.

È stata selezionata la lingua sbagliata, cosa si può fare?

- 1 Premere  per tornare alla schermata di standby.
- 2 Premere **MENU OK** per accedere alla schermata del menu principale.
- 3 Una delle opzioni seguenti apparirà sul display:

<b>[Phone setup]</b> > <b>[Language]</b>
<b>[Réglages]</b> > <b>[Langue]</b>
<b>[Telefon-Setup]</b> > <b>[Sprache]</b>
<b>[Config. telef.]</b> > <b>[Lingua]</b>
<b>[Tlfn ayarları]</b> > <b>[Dil]</b>

- 4 Selezionare questa opzione per accedere alle opzioni di lingua.

- 5 Selezionare la propria lingua.

Se si sbaglia a scegliere il Paese nella schermata di benvenuto, cosa si può fare?

È possibile ripristinare il telefono alle impostazioni di fabbrica (vedere la sezione "Ripristino delle impostazioni predefinite"). "Ripristino delle impostazioni predefinite"

Non è possibile modificare le impostazioni della segreteria telefonica, cosa si può fare?

Il servizio di segreteria telefonica è gestito dalla propria compagnia telefonica e non dal telefono stesso. Contattare il proprio gestore per modificare le impostazioni.

Il ricevitore sul caricatore non carica oppure la batteria si scarica troppo velocemente.

- Verificare che le batterie siano inserite correttamente.
- Verificare che il ricevitore sia posizionato correttamente sul caricatore. Se il tono docking è attivo, è possibile udirlo quando si posiziona il ricevitore sulla base di ricarica.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare l'alimentazione e pulire i contatti con un panno inumidito.
- La batteria non è completamente carica. Lasciare il ricevitore sulla base di ricarica per almeno 8 ore o finché l'icona della batteria sul ricevitore interrompe lo scorrimento e compare una barra completa.
- Le batterie sono vecchie o difettose. Acquistare e sostituirle con delle nuove batterie ricaricabili con le stesse specifiche.

Audio di bassa qualità (rumori di sottofondo, eco, ecc...)

- Il telefono è fuori portata. Avvicinarlo alla base.
- Il telefono è esposto a interferenze da parte degli apparecchi vicini. Allontanare la base dagli apparecchi.
- Il telefono si trova in un luogo con pareti molto spesse. Allontanare la stazione base dalle pareti.
- Il telefono è esposto alle interferenze del collegamento DSL (Digital Subscriber Line). Installare un filtro DSL per evitare il rumore. Contattare il provider dei servizi per ottenere il filtro DSL.

L'identificativo del chiamante non viene visualizzato sul display.

- Il servizio non è stato attivato. Contattare il proprio gestore.
- Le informazioni relative al chiamante risultano nascoste o non disponibili.

# Assistenza e garanzia

Con questo prodotto Philips offre una garanzia di 24 mesi. Per maggiori informazioni su come raggiungere il centro di assistenza clienti Philips più vicino, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito oppure visitare il sito Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## **Deutschland**

Gibson Innovations  
Germany GmbH  
Banksstrasse 4  
20097 Hamburg  
☎ 040 40 80 80 10 9 87  
[www.philips.de/support](http://www.philips.de/support)

## **Luxembourg**

Gibson Innovations Belgium  
NV,  
Tweestationsstraat 80,  
B-1070 Anderlecht  
☎ 027 007 261  
[www.philips.lu/support](http://www.philips.lu/support)

## **Österreich**

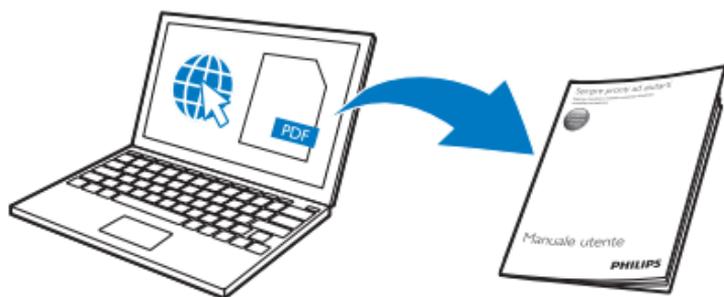
Gibson Innovations Austria  
GmbH  
Gutheil Schoder-Gasse 8-12  
1100 Wien  
☎ 0 1502 842 132  
[www.philips.at/support](http://www.philips.at/support)

## **Schweiz / Suisse / Svizzera**

Gibson Innovations  
Switzerland AG  
Allmendstrasse 140  
8027 Zürich  
☎ 044 21 26 21 5  
[www.philips.ch/support](http://www.philips.ch/support)

## **Türkiye**

Gibson Innovations Türkiye,  
Barbaros Mahallesi Çiğdem  
Sokak Ağaoğlu My Office  
İş Merkezi No:1/17B-1  
Ataşehir İstanbul  
☎ +908502209969  
[www.philips.com.tr/support](http://www.philips.com.tr/support)



[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Per accedere alle istruzioni utente online, utilizzare il numero di riferimento del modello riportato sull'etichetta del prodotto sulla parte inferiore della base.



Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/EU. Questo prodotto è stato realizzato da Gibson Innovations Ltd. e viene venduto sotto la sua responsabilità. Gibson Innovations Ltd. è il garante di questo prodotto.

Philips e il logo Philips sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono usati sotto licenza di Koninklijke Philips N.V.



UMS\_M345  
38\_IT\_V3.0  
WK17124